



CRIC ROULEUR 2.5T / 3T PROFIL BAS DOUBLE PISTON

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

2.5T / 3T LOW-PROFILE DOUBLE-PISTON ROLLING JACK

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

GATO DE RODILLO DE 2,5 T / 3 T, PERFIL BAJO, DOBLE PISTON

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo



AVERTISSEMENT ! Pour votre sécurité et pour prévenir tout accident. Utiliser le cric uniquement pour élever le véhicule. Toujours installer des chandelles pour la suite de l'intervention.

1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement du produit à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si le produit doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Instructions générales de sécurité

❖ **Utiliser dans un environnement sécurisé.**

❖ **Garantir un fonctionnement sûr.**

Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel expert et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers, assurer la sécurité lors du fonctionnement du vérin.

❖ **Tenir compte du milieu de travail.**

Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. S'assurer qu'il y a un éclairage suffisant.

❖ **Être vigilant aux conditions d'utilisation et aux limites d'application :** climats extrêmes, champs magnétiques puissants, proximité de réseaux électriques, fonctionnement soumis à des règles particulières (par exemple des atmosphères potentiellement explosibles, des mines) : contacter le service après-vente pour lever le doute.

❖ **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**

La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.

❖ **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.**

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées et les animaux.

❖ **Ranger les outils non utilisés.**

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.

❖ **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, exemple : les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.

❖ **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.**

Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation du cric.

❖ **Maintenir un bon appui**

Garder toujours son équilibre.

❖ **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un poste d'entretien agréé.

- ❖ **Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- ❖ **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
- ❖ **Ne pas modifier la machine.**
Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.
- ❖ **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.**
Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions particulières de sécurité



ATTENTION ! Les avertissements, les mises en garde et les instructions décrites dans ce manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent se produire. Il faut comprendre que c'est l'opérateur qui doit faire preuve de bon sens et de sécurité lorsqu'il utilise ce cric.

- ❖ Tout utilisateur s'engage à lire attentivement la présente notice d'utilisation afin d'éviter tout danger pouvant être occasionné lors de la mise en service.
- ❖ **Ne pas** soulever de personnes.
- ❖ **Ne pas** dépasser la capacité nominale : Une surcharge peut l'endommager (rupture du vérin) ou entraîner des dommages corporels et matériels.
- ❖ Garder les enfants et les personnes non autorisées loin de la zone de travail.
- ❖ **Ne pas** déplacer le cric lorsqu'il supporte une charge.
- ❖ **Ne pas** garder le cric sous charge, immédiatement après la montée : ne pas intervenir sous le véhicule tant que le cric n'a pas été remplacé par des chandelles.
- ❖ Durant l'emploi du cric, aucun passager ne peut se trouver dans le véhicule ou s'y appuyer.
- ❖ Avant d'utiliser un cric, s'assurer de son bon fonctionnement et vérifier les indicateurs de débordement d'huile.
- ❖ Etre vigilant aux conditions d'utilisation et aux limites d'application : climats extrêmes, champs magnétiques puissants, proximité de réseaux électriques. Contacter le service après-vente pour lever le doute.
- ❖ Etre vigilant à l'environnement de travail : notamment aux problèmes d'électricité statique.
- ❖ Ne pas utiliser pour la manutention de charge, sont la nature pourrait conduire à des situations dangereuses : métaux en fusion, acides, matériaux rayonnants, charges fragiles.
- ❖ Ne pas utiliser dans un lieu où la pression du vent est trop élevée.
- ❖ Ne pas mettre en contact direct avec les aliments.
- ❖ Prendre connaissance des niveaux IP et IK réel en vue d'adapter les limites d'utilisation.
- ❖ Ne pas utiliser sur les navires.
- ❖ **Ne pas** détourner le cric de son usage.
- ❖ Utiliser exclusivement cet équipement sur une surface stable, à niveau, lisse et capable de soutenir la charge. L'utilisation de ce cric bouteille sur sols meubles ou déformés peut causer l'instabilité ou la chute de la charge.
- ❖ **Ne pas** utiliser le cric s'il est tordu, cassé, fissuré, endommagé ou s'il fuit. Ne pas l'utiliser si une pièce a subi un choc. Inspecter le cric avant chaque utilisation. Un cric défectueux ne doit pas être utilisé.
- ❖ **Centrer** la charge sur le cric, et s'assurer qu'il est stable.
- ❖ Pour un véhicule, installer le cric uniquement aux emplacements spécifiés par le constructeur du véhicule : consulter le manuel d'instructions du fabricant.
- ❖ Conserver la surface propre, rangée et exempte de matériaux indépendants et s'assurer qu'il y ait un éclairage suffisant. Inspecter le cric avant chaque utilisation.
- ❖ Ne jamais intervenir sur le clapet de sécurité
- ❖ Ne pas autoriser des personnes non formées à utiliser ce produit.
- ❖ Si l'équipement nécessite une réparation et/ou le remplacement de pièces, le faire réparer exclusivement par des techniciens autorisés et toujours utiliser les pièces de rechange fournies par le fabricant
- ❖ Ne jamais utiliser du fluide de frein, de l'huile pour moteur ou de l'huile usagée.

- ❖ Utiliser une huile adaptée aux conditions d'utilisation (températures basses).
- ❖ L'opérateur doit pouvoir surveiller le dispositif de levage et la charge lors de tous les mouvements.
- ❖ NE PAS travailler sous la charge soulevée jusqu'à ce que celle-ci soit arrimée avec des moyens appropriés.
- ❖ Vérifier l'état des marquages, ils doivent rester identiques au marquage initial, le cas échéant, contacter le service après-vente.
- ❖ Etre vigilant lors de la mise hors service, des dangers peuvent être occasionnés.
- ❖ Aucune modification susceptible de nuire à la conformité du cric à la présente norme ne doit être effectuée.
- ❖ Respecter les forces maximales admissibles suivantes, pour le fonctionnement du cric

Amorçage d'un mouvement d'un cric non chargé déplaçable ou mobile	300 N
Maintien du mouvement du cric non chargé	200 N
Amorçage du mouvement d'un cric mobile chargé	400 N
Maintien du mouvement du cric mobile chargé	300 N
Levage du cric chargé à l'aide du levier d'une pompe à main	400 N
Levage du cric chargé à l'aide d'une pompe à pied	400 N
Levage du cric chargé avec la charge nominale ≤ 5 t à l'aide d'une manivelle	250 N
Levage du cric chargé avec la charge nominale > 5 t à l'aide d'une manivelle	400 N

NOTE : Si les efforts générés excèdent ces valeurs, ils doivent être diminués en faisant intervenir des personnes supplémentaires.

ATTENTION : Le levage de personne est interdit !

	Ne pas travailler sous le véhicule lorsque vous utilisez les cric
	Travailler sous le véhicule avec des chandelles
	Utiliser le cric sur un sol plat
	Utiliser des cales de roue pour sécuriser la roue

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



*Lire le manuel
d'instructions*



*Protection
Oculaire*



*Protection
des mains*



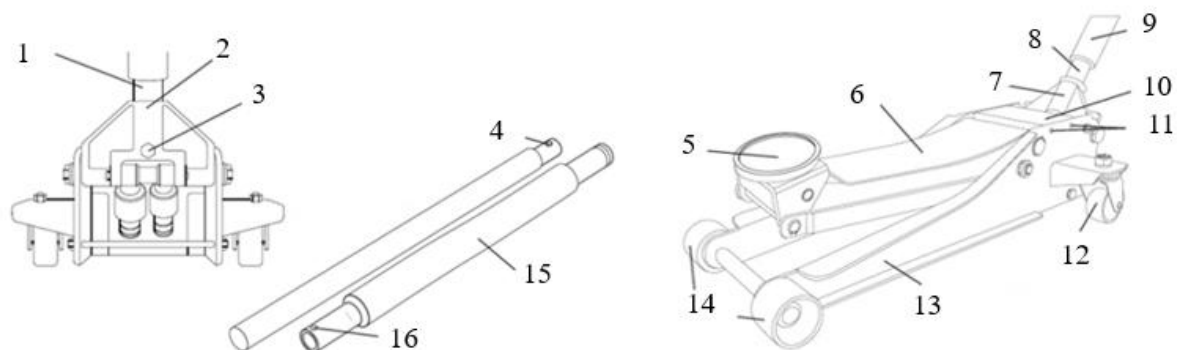
*Port des
chaussures
de sécurité*

2. Présentation

2.1. Champ d'application

Ce cric hydraulique est de construction robuste, comportant une valve de sécurité contre les surcharges.

2.2. Vue générale



N°	Désignation	N°	Désignation
1	Poignée	9	Mousse de protection
2	Tête de levier de manœuvre	10	Réservoir
3	Vis de l'attelage du manche	11	Vis
4	Verrouillage de la poignée supérieure	12	Roulette arrière
5	Semelle	13	Châssis
6	Bras de levage	14	Roues avant
7	Tête de levier de manœuvre	15	Mousse de protection
8	Poignée	16	Trou de verrouillage de la poignée inférieure

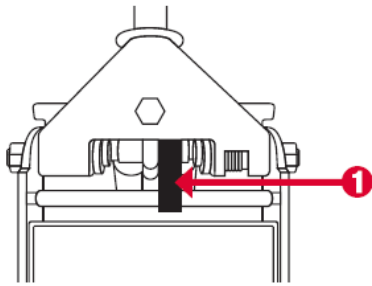
2.3. Caractéristiques techniques

REF. 52534			
Capacité max.	2.5 T	Hauteur min.	75 mm
Poids	31.2 kg	Hauteur max.	510 mm
Longueur du cric	673 mm	Longueur de la poignée	1100 mm
T° d'utilisation	-20°C à 50°C	T° de stockage	-20°C à 45°C

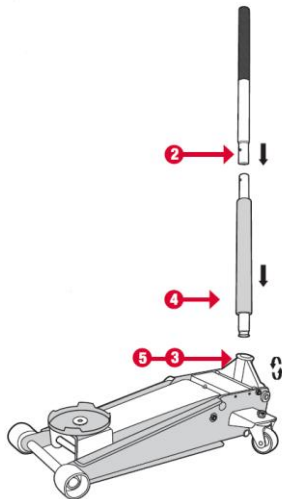
REF. 52547			
Capacité max.	3 T	Hauteur min.	95 mm
Poids	44.5 kg	Hauteur max.	550 mm
Longueur du cric	735 mm	Longueur de la poignée	1100 mm
T° d'utilisation	-20°C à 50°C	T° de stockage	-20°C à 45°C

Emissions sonores < 70 dB(A)

3. Assemblage



- 1- Retirer la patte afin de libérer l'attelage. Et inversement, la remettre pour verrouiller l'attelage en position horizontale.



- 2- Les poignées sont verrouillées entre elles par une goupille de verrouillage. Appuyer sur le bouton de la goupille de verrouillage de la poignée supérieure et faire glisser la poignée supérieure dans la poignée inférieure. Aligner le bouton en face du trou, ce qui verrouille les poignées ensemble. Appuyer sur le bouton et tirer sur la poignée pour séparer les deux poignées lors du rangement.
- 3- Desserrer la vis de la douille de la poignée située au niveau de l'attelage.
- 4- Appliquer une petite quantité de graisse sur la douille de la poignée à l'intérieur de l'attelage. Placer et aligner dans la douille.
- 5- Serrer la vis de blocage de la douille de la poignée et s'assurer que la poignée est correctement engagée dans le manchon de la poignée.

4. Utilisation

L'utilisateur doit travailler conformément à la notice d'instructions. Lors de toute utilisation et durant toute sa durée, l'utilisateur doit pouvoir surveiller le dispositif de levage et la charge. L'utilisateur ne doit pas travailler sous la charge jusqu'à ce que celle-ci soit arrimée avec des moyens appropriés. Toujours utiliser des chandelles lorsqu'une personne travaille sous le véhicule.



ATTENTION !

L'utilisateur ne doit pas travailler sous la charge jusqu'à ce que celle-ci soit arrimée avec des moyens appropriés. Toujours utiliser des chandelles lorsqu'une personne travaille sous le véhicule.

4.1. Contrôle avant utilisation

Un contrôle visuel du cric doit être réalisé avant chaque utilisation, afin de vérifier la non-présence d'anomalies : fissures, défaut de soudure, etc.

IMPORTANT : NE JAMAIS DEPLACER LE CRIC LORSQUE LA POIGNEE OU LA PEDALE EST AU NIVEAU OPERATIONNEL OU QUE LA SOUPE DE DESSERRAGE EST OUVERTE : RISQUES DE DOMMAGE SUR LE CRIC.

Tester minutieusement le cric pour contrôler son fonctionnement. Vérifier que le cric roule librement. Avant la mise en service, soulever et abaisser la selle non chargée sur toute la plage de levage afin de s'assurer que la pompe fonctionne correctement. Effectuer un contrôle visuel du cric pour vérifier l'absence d'anomalies.

Pendant l'expédition ou la manipulation, des bulles d'air peuvent se former dans le système hydraulique, causant le dysfonctionnement du cric. Pour contrer ce problème, purger le système : *se reporter à la partie 4.3. Purge de l'air.* Ou vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile si nécessaire.

4.2. Montée

Stationner le véhicule sur une surface horizontale.

Mettre la vitesse en position « parking » pour les boîtes automatiques et, pour les boîtes manuelles, passer une vitesse.

Mettre le frein à main.

La poignée doit être correctement insérée et placée en position verticale.

Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'on ressente une résistance ferme, dans cette position la vanne de décharge est fermée.

Centrer le cric sous la charge (se référer au manuel du constructeur du véhicule pour connaître l'emplacement du point de contact préconisé).

Lever la selle en actionnant le manche, jusqu'à ce que celle-ci entre en contact avec le véhicule. S'assurer que le support est correctement centré avant de poursuivre.

Soulever la charge à la hauteur souhaitée, puis placer aussitôt une chandelle.

Transférer LENTEMENT la charge du cric sur la chandelle, puis retirer le cric.

Effectuer l'opération inverse pour retirer les chandelles.

Procéder lentement à la montée du véhicule.



ATTENTION ! Observer attentivement le véhicule pendant l'opération de levage. Le cric doit se déplacer dans la direction du véhicule pendant le levage. Si ce n'est pas le cas, il existe un risque élevé que le véhicule glisse du cric.

4.3. Descente

Descendre le véhicule LENTEMENT.

Utiliser l'extrémité du manche comme une clé : tourner LENTEMENT, SANS ACOUPS d'un demi-tour la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le véhicule soit complètement au sol.



ATTENTION !
Ne pas tourner le clapet de plus d'un tour complet.

4.4. En cas de blocage

Utiliser un cric supplémentaire pour soutenir le véhicule et le surélever légèrement. Retirer le cric bloqué. Reprendre l'utilisation avec le cric de remplacement.

5. Maintenance

Respecter rigoureusement les instructions d'entretiens et de réparation de la présente notice : elles doivent être réalisées par du personnel qualifié. La durée de vie est fonction de la fréquence d'utilisation : un cric bien entretenu, dans des conditions normales d'utilisation, peut être utilisé pendant plusieurs années.

Ce cric a été vérifié selon la norme EN1494 et ses amendements en vigueur : aucune modification susceptible de nuire à cette conformité ne doit être effectuée.



ATTENTION !
NE PAS utiliser le cric s'il manque des pièces, si elles sont desserrées ou cassées.

5.1. Ajouter de l'huile

Mettre la selle en position basse

Maintenir l'attelage en position horizontale

Dévisser et retirer le bouchon du réservoir d'huile

Si le niveau est inférieur à 1,25cm en dessous de l'orifice, compléter avec de l'huile spéciale vérin hydraulique.



ATTENTION !

NE JAMAIS utiliser un mélange d'huile.

Ne jamais utiliser un mélange d'huile

Ne pas oublier de remettre le bouchon en place

Une purge de l'air peut être nécessaire, se reporter au paragraphe correspondant (5.3. *Purge de l'air*). Si nécessaire, vidanger l'huile et remplir avec de l'huile spéciale vérin (5.2. *Changement de l'huile*).

Lorsque le système hydraulique est rechargé, les caractéristiques du fluide hydraulique utilisé dans le cric et le niveau du fluide hydraulique tel qu'indiqué par le fabricant doivent être observés.

5.2. Changement de l'huile

Mettre la selle en position basse. Retirer le couvercle, le bouchon de remplissage d'huile et la soupape de desserrage. Retourner le cric afin que l'huile usagée se déverse dans un contenant.

Attention de ne pas laisser entrer de saletés ou particules extérieures dans le système interne du cric. Ne jamais utiliser de liquide de frein, d'alcool, de glycérine, d'huile de moteur, détergent ou d'huile sale. L'utilisation d'une huile inadaptée peut causer des dommages internes graves.

Recharger d'huile hydraulique propre et fermer le réservoir.

Un contrôle par un service après-vente agréé est conseillé une fois par an. Il est à réaliser impérativement si le cric a été utilisé pour une charge supérieure à sa capacité maximale ou s'il a subi un choc, afin de vérifier l'absence d'anomalie. Ne pas oublier de remettre le bouchon en place.

5.3. Purge de l'air

De l'air peut pénétrer dans le cric et réduire son efficacité. Procéder alors à une purge.

- Ouvrir la soupape de décharge (sens inverse des aiguilles d'une montre)
- Ne pas dépasser 2 tours complets
- Retirer le bouchon de protection de l'huile
- Pomper lentement plusieurs fois pour chasser l'air
- Fermer le clapet et remettre le bouchon de vidange

5.4. Stockage

Toujours conserver le cric sur la position basse (selle baissée).

Eviter les endroits humides.

Si le contact avec de l'humidité se produit, sécher le cric et lubrifier toutes les parties du cric ayant été en contact avec l'humidité.

**ATTENTION !**

Vérifier régulièrement le niveau d'huile et les joints. Si le cric n'est pas stocké correctement, de l'huile hydraulique peut s'écouler, ce qui entraîne une contamination de l'environnement et un risque d'incendie.

5.5. Transport

Pour le transport, il est recommandé d'utiliser des outils de manutention tels qu'un chariot élévateur ou un transpalette. Si le transport doit être effectué manuellement, il est fortement conseillé de le faire à deux personnes.

S'assurer que la surface sur laquelle vous déplacez le cric est stable et exempte d'obstacles. Lors de la manutention sur des pentes ou des escaliers, utiliser des équipements adaptés pour sécuriser le transport.

Si le cric est transporté dans un véhicule, le sécuriser de manière à l'empêcher de se renverser ou de se déplacer. Toujours le transporter dans son carton d'origine.

5.6. Autres

Lubrifier les parties mobiles régulièrement (bras de levage, etc.).

Mettre de la graisse dans les raccords de la base.

Tous les 3 mois, ou avant si des signes de rouille ou de corrosion apparaissent, nettoyer et essuyer, avec un peu d'huile sur un chiffon, le vérin et la pompe du piston.

Durant le transport des crics, de l'air peut s'introduire dans le système, ce qui peut entraîner une réduction de l'efficacité du piston. Purger le système hydraulique.

S'adresser au Service après-Vente pour obtenir les pièces spécifiques à utiliser.

Le carnet de suivi de maintenance et d'inspection de la machine est de la responsabilité de l'utilisateur. Pour la mise en œuvre de ce carnet se référer aux réglementations locales en vigueur, et se conformer au paragraphe relatif à la maintenance.

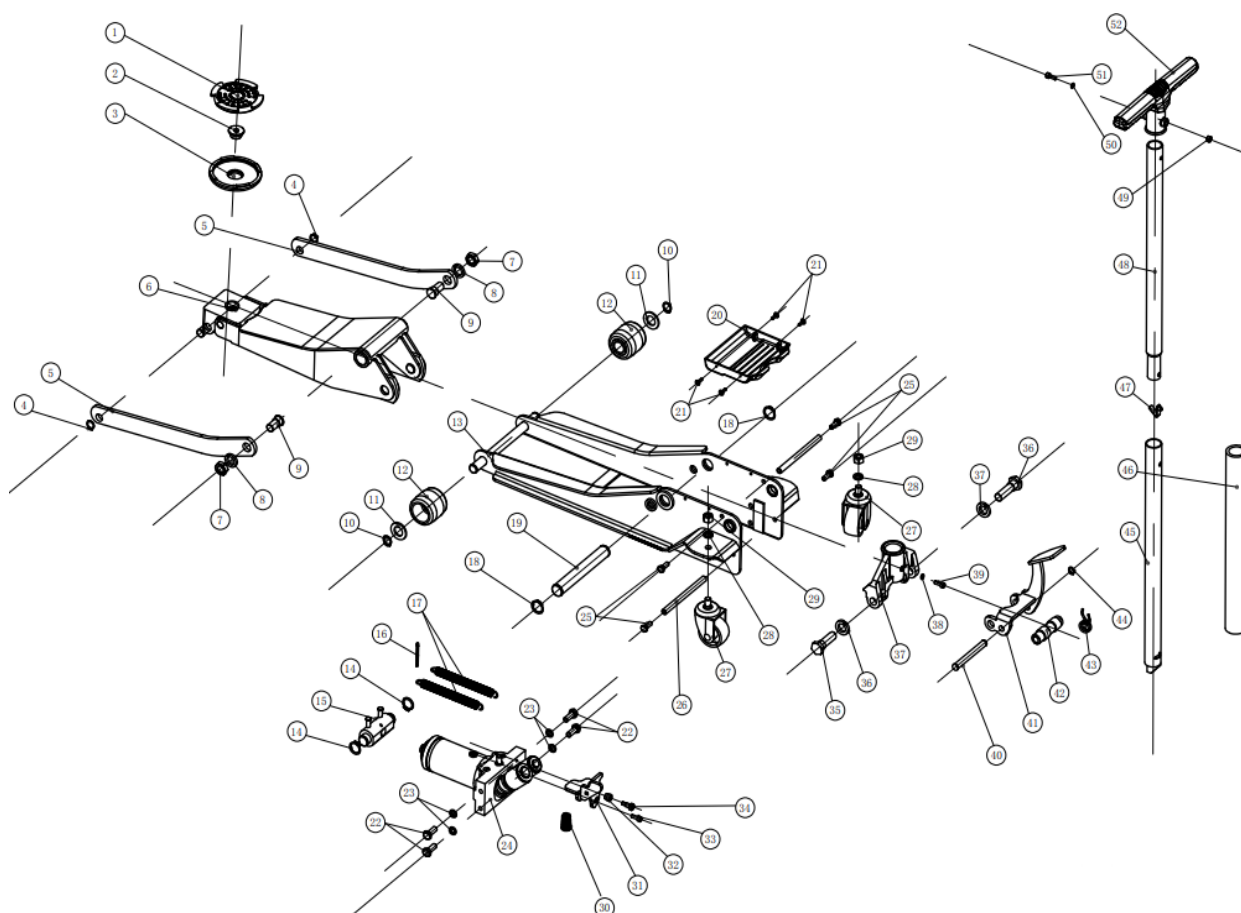
6. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solution possible
Ne se baisse pas complètement	Air dans le système hydraulique	Purger l'air du système hydraulique
	Soupape de desserrage bloquée	Transférer la charge et nettoyer la soupape
Ne tient pas la charge	Soupape de desserrage ouverte	Fermer la soupape de desserrage
Ne soulève pas à pleine hauteur	Niveau d'huile faible	Remplir au niveau recommandé
	Air dans le système hydraulique	Purger l'air du système hydraulique
Levage faible	Air dans le système hydraulique	Purger l'air du système hydraulique
	Huile chargée	Changer l'huile
	Soupape de desserrage pas totalement fermée	Fermer la soupape de desserrage
Ne soulève pas la charge	Charge trop lourde	Réduire la charge Prendre un cric plus puissant
	Soupape de desserrage ouverte	Fermer la soupape de desserrage
	Niveau d'huile faible	Remplir au niveau recommandé

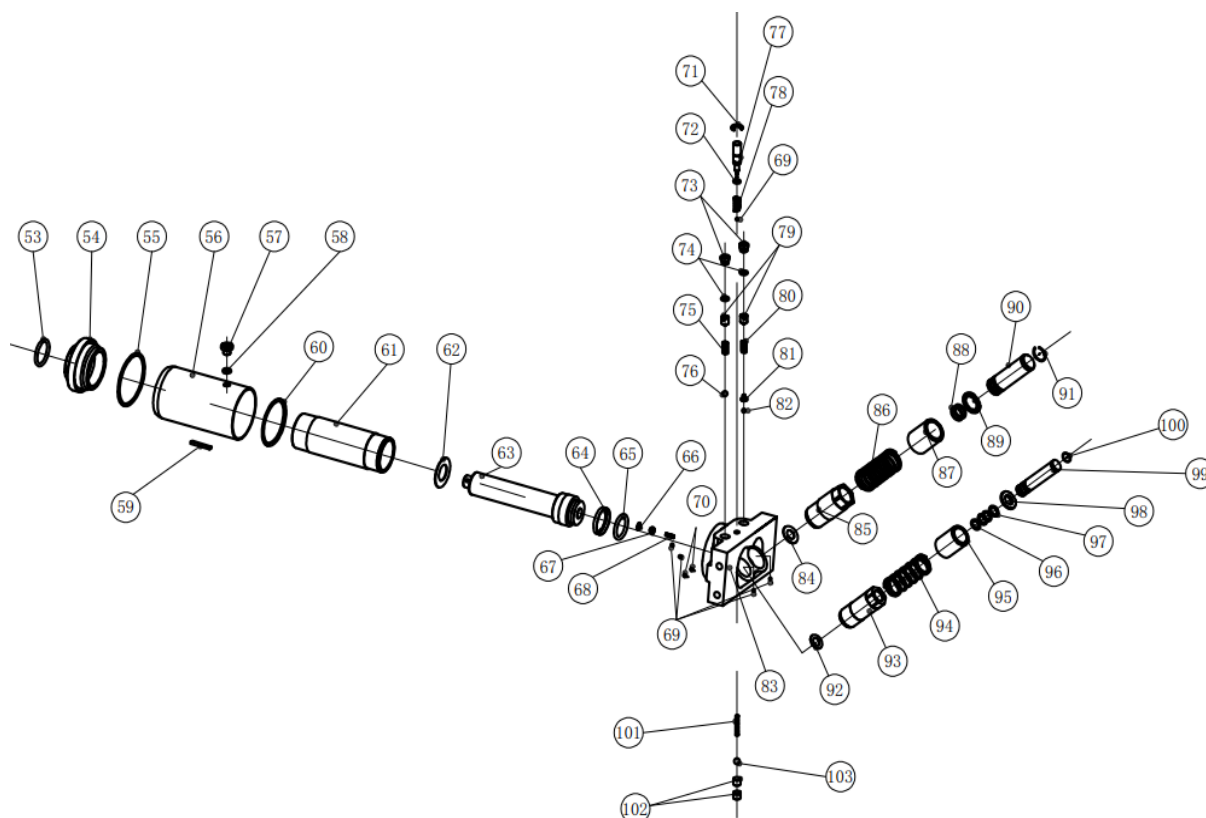
Si les blocages ou les problèmes persistent, contacter le service après-vente.

7. Vues éclatées – Liste des pièces

7.1. REF. 52534

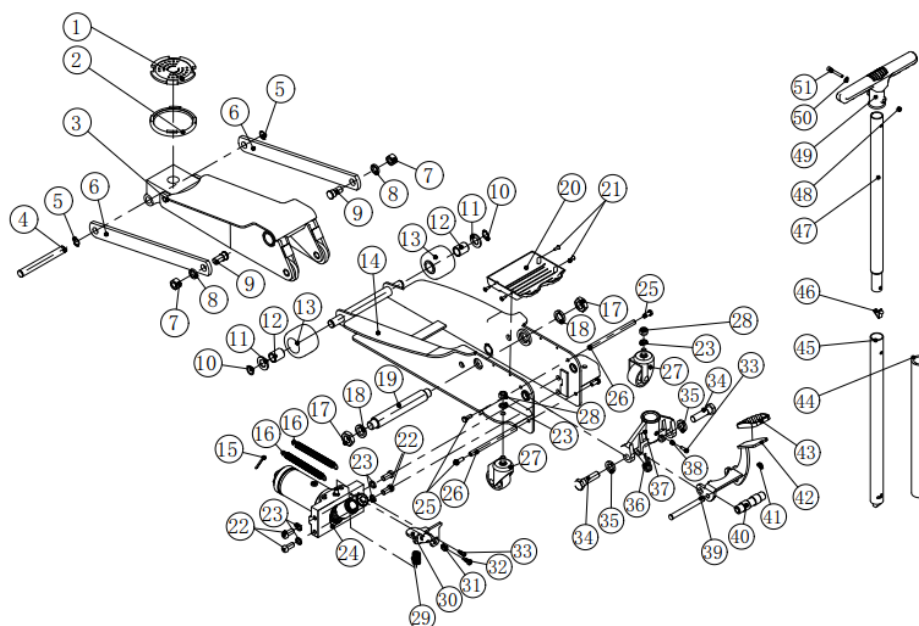


N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Tampon en caoutchouc	1	27	Roue arrière	2
2	Vis	1	28	Rondelle	2
3	Selle	1	29	Vis	2
4	Circlip	2	30	Ressort	1
5	Barre de liaison	2	31	Plaque de décharge	1
6	Bras de levage	1	32	Manchon	1
7	Écrou	2	33	Vis	1
8	Rondelle	2	34	Vis	1
9	Axe	2	35	Axe	2
10	Circlip	2	36	Rondelle	2
11	Rondelle	2	37	Logement de poignée	1
12	Roue avant	2	38	Rondelle	1
13	Axe	1	39	Vis	1
14	Circlip	2	40	Axe	1
15	Bloc de connexion	1	41	Pédale	1
16	Goupille	1	42	Rouleau	1
17	Ressort	2	43	Ressort	1
18	Circlip	2	44	Collier de serrage	1
19	Axe	1	45	Poignée	1
20	Plateau pour pièces de rechange	1	46	Mousse poignée	1
21	Vis auto taraudeuse	4	47	Ressort	1
22	Vis	4	48	Poignée	1
23	Rondelle	4	49	Clip verrouillage poignée	1
24	Vérin hydraulique	1	50	Joint	1
25	Vis	4	51	Vis	1
26	Tige	2	52	Poignée	1

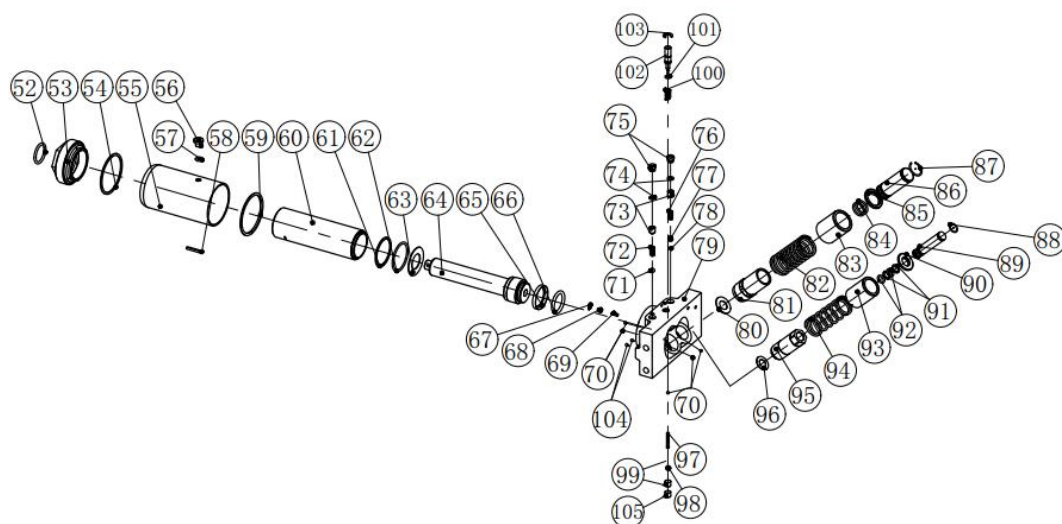


N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
53	Joint torique	1	79	Vis	2
54	Bouchon de réservoir	1	80	Ressort	1
55	Joint	1	81	Siège de clapet à bille	1
56	Réservoir d'huile	1	82	Bille en acier	1
57	Vis	1	83	Base	1
58	Joint torique	1	84	Rondelle	1
59	Aimant	1	85	Corps d'huile de grande pompe	1
60	Joint	1	86	Ressort	1
61	Manchon	1	87	Couvercle anti-poussière	1
62	Rondelle	1	88	Joint torique	2
63	Tige de piston	1	89	Capuchon	1
64	Bague	1	90	Tige	1
65	Joint torique	1	91	Anneau	1
66	Circlip	1	92	Rondelle	1
67	Siège de soupape de décharge	1	93	Corps d'huile de petite pompe	1
68	Ressort	1	94	Ressort	1
69	Bille de direction	5	95	Couvercle anti-poussière	1
70	Filtre	2	96	Joint torique	2
71	Circlip	1	97	Anneau	2
72	Joint torique	1	98	Capuchon	1
73	Vis de soupape de sécurité	2	99	Tige	1
74	Joint torique	2	100	Anneau	1
75	Ressort	1	101	Ressort	1
76	Bille en acier	1	102	Bouchon	2
77	Levier de décharge	1	103	Bille de direction	1
78	Ressort	1			

7.2. REF. 52547



N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Patin en caoutchouc	1	27	Roue arrière	2
2	Selle	1	28	Écrou	2
3	Bras de levage	1	29	Ressort	1
4	Axe	1	30	Plaque de décharge	1
5	Collier de serrage	2	31	Manchon	1
6	Bielle de liaison	2	32	Vis	1
7	Écrou	2	33	Vis	2
8	Rondelle	2	34	Axe	2
9	Axe	2	35	Rondelle	2
10	Collier de serrage	2	36	Ressort	1
11	Entretoise	2	37	Logement de poignée	1
12	Manchon de roue avant	2	38	Rondelle	1
13	Roue avant	2	39	Axe	1
14	Châssis	1	40	Rouleau du logement de poignée	1
15	Goupille fendue	1	41	Collier de serrage	1
16	Ressort de rappel	2	42	Pédale	1
17	Écrou	2	43	Patin de pédale en caoutchouc	1
18	Rondelle	2	44	Housse en mousse	1
19	Arbre de levage	1	45	Poignée	1
20	Plateau pour pièces de rechange	1	46	Ressort	1
21	Vis auto taraudeuse	4	47	Poignée	1
22	Vis	4	48	Écrou	1
23	Rondelle	6	49	Main courante	1
24	Vérin hydraulique	1	50	Rondelle	1
25	Vis	4	51	Vis	1
26	Arbre de support du châssis	2			



N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
52	Joint torique	1	79	Base	1
53	Bouchon de réservoir	1	80	Rondelle	1
54	Joint	1	81	Corps d'huile	1
55	Réservoir d'huile	1	82	Ressort	1
56	Vis de vidange d'huile	1	83	Couvercle anti-poussière	1
57	Joint torique	1	84	Joint torique	2
58	Aimant	1	85	Capuchon	1
59	Joint	1	86	Tige	1
60	Manchon	1	87	Anneau	1
61	Joint	1	88	Anneau	1
62	Joint torique	1	89	Tige	1
63	Rondelle	1	90	Capuchon	1
64	Tige de piston	1	91	Anneau	2
65	Bague	1	92	Joint torique	2
66	Joint torique	1	93	Couvercle anti-poussière	1
67	Circlip	1	94	Ressort	1
68	Siège de soupape de décharge	1	95	Corps d'huile	1
69	Ressort	1	96	Rondelle	1
70	Bille de direction	5	97	Ressort	1
71	Bille de direction	1	98	Bille de direction	1
72	Ressort	1	99	Bouchon à vis sans tête	1
73	Vis de réglage de pression	2	100	Ressort	1
74	Joint torique	2	101	Joint torique	1
75	Vis de soupape de sécurité	2	102	Levier de décharge de pression	1
76	Ressort	1	103	Circlip	1
77	Siège de clapet à bille	1	104	Filtre	2
78	Bille de direction	1	105	Bouchon	1

8. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



WARNING! For your safety and to prevent accidents, use the jack only to raise the vehicle. Always use axle stands for the rest of the procedure.

1. Safety instructions



WARNING! Read the entire instruction manual carefully and follow all instructions. Learn how to use the product correctly using this manual and familiarize yourself with the safety instructions. Keep this manual in a safe place so you can access this information at any time. If the product is to be given to other people, also give them this manual.

1.1. General safety instructions

❖ **Use in a secure environment.**

❖ **To ensure safe operation.**

Ensure that the product is used, maintained, or repaired only by expert and trained personnel. Qualified personnel consist of individuals authorized by their training, experience, and instruction, as well as their knowledge of applicable standards, conditions, and regulations designed to prevent accidents, to perform the necessary activities, and, in this context, to recognize and avoid potential hazards. Those responsible for operation, maintenance, and commissioning must have read and understood the operating instructions. They must adhere to them in all respects to eliminate the risk of death to the user and third parties, and to ensure safety during the operation of the cylinder.

❖ **Take the work environment into account.**

Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet, or splashing locations. Do not use the tools in the presence of flammable liquids or gases. Keep the work surface clean, tidy, and free of loose materials. Ensure adequate lighting.

❖ **Be vigilant regarding conditions of use and application limits:** extreme climates, strong magnetic fields, proximity to electrical networks, operation subject to specific rules (for example, potentially explosive atmospheres, mines): contact after-sales service to clear up any doubt.

❖ **Keep your work area clean and tidy.**

The work area must be visible from the working position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury.

❖ **Do not allow visitors to approach.**

Do not allow visitors to touch the tool. All visitors must be kept away from the work area: be particularly vigilant with children, unauthorized persons and animals.

❖ **Put away any unused tools.**

Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.

❖ **Do not force the tool and use it appropriately.**

A tool performs better and is safer when used at the power for which it was designed. Do not use tools for tasks for which they are not intended; for example, use small tools to perform the work of a larger tool.

❖ **Wear appropriate protective clothing and equipment.**

Never wear loose clothing or jewelry: they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective gloves and non-slip shoes, and to keep long hair tied back. Always wear approved safety glasses when handling the jack.

❖ **Maintain good support**

Always maintain your balance.

❖ **Handle the tools with care.**

Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Periodically inspect the tool and, if necessary, have any repairs done at an authorized service center.

❖ **Stay alert.**

Focus on the task at hand. Use good judgment. Do not use the tool when you are tired.

❖ **Search for damaged parts.**

Before using the tool, carefully inspect the condition of the parts to ensure they are functioning correctly and performing their intended purpose. Check the alignment and free movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely

affect operation. Any part found to be in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.

❖ **Do not modify the machine.**

No modifications and/or conversions should be made to this machine.

❖ **Entrust the repair of the tool to a specialist.**

This tool complies with the applicable safety regulations. Repairing this tool by unqualified personnel presents a risk of injury to the user.

1.2. Special safety instructions



WARNING! The warnings, cautions, and instructions described in this instruction manual cannot cover all conditions and situations that may occur. It is the operator's responsibility to exercise good judgment and safety precautions when using this jack.

- ❖ Every user agrees to carefully read this user manual in order to avoid any danger that may occur during commissioning.
- ❖ **Do not** lift people.
- ❖ **Do not** exceed the rated capacity: Overloading can damage it (cylinder breakage) or cause... bodily injury and property damage.
- ❖ Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- ❖ **Do not** move the jack when it is supporting a load.
- ❖ **Do not** keep the jack under load immediately after lifting: do not work under the vehicle until the jack has been replaced by axle stands.
- ❖ During the use of the jack, no passenger may be in the vehicle or lean on it.
- ❖ Before using a jack, ensure that it is in good working order and check the oil overflow indicators.
- ❖ Pay close attention to the conditions of use and application limitations: extreme climates, strong magnetic fields, proximity to power lines. Contact customer service to clarify any doubts.
- ❖ Be vigilant about the work environment: especially regarding static electricity problems.
- ❖ Do not use for handling loads whose nature could lead to dangerous situations: molten metals, acids, radiant materials, fragile loads.
- ❖ Do not use in a location where the wind pressure is too high.
- ❖ Do not allow direct contact with food.
- ❖ Take note of the actual IP and IK levels in order to adapt the usage limits.
- ❖ Do not use on ships.
- ❖ **Not** divert the jack from its usage .
- ❖ Use this equipment only on a stable, level, smooth surface capable of supporting the load. Using this bottle jack on soft or uneven ground may cause instability or the load to fall.
- ❖ **Do not** use the jack if it is bent, broken, cracked, damaged, or leaking. Do not use it if any part has been damaged. Inspect the jack before each use. A defective jack must not be used.
- ❖ **Center** the load on the jack, and ensure that it is stable.
- ❖ For a vehicle, install the jack only in locations specified by the vehicle manufacturer: consult the manufacturer's instruction manual.
- ❖ Keep the work area clean, tidy, and free of loose materials, and ensure adequate lighting. Inspect the jack before each use.
- ❖ Never tamper with the safety valve
- ❖ Do not allow untrained persons to use this product.
- ❖ If the equipment requires repair and/or parts replacement, have it repaired exclusively by authorized technicians and always use replacement parts supplied by the manufacturer.
- ❖ Never use brake fluid, engine oil, or used oil.
- ❖ Use an oil suitable for the conditions of use (low temperatures).
- ❖ The operator must be able to monitor the lifting device and the load during all movements.
- ❖ **DO NOT** work under the lifted load until it is secured with appropriate means.
- ❖
- ❖ Check the condition of the markings; they must remain identical to the initial marking. If necessary, contact the after-sales service.
- ❖ Be vigilant when taking it out of service, as dangers may arise.
- ❖ No modifications that could impair the jack's conformity to this standard should be made.
- ❖ Observe the following maximum permissible forces for the operation of the jack.

Initiating the movement of an unloaded, movable or mobile jack	300 N
Maintaining the movement of the unloaded jack	200 N
Initiating the movement of a loaded mobile jack	400 N
Maintaining the movement of the loaded mobile jack	300 N
Lifting the loaded jack using the lever of a hand pump	400 N
Lifting the loaded jack using a foot pump	400 N
Lifting the jack loaded with the nominal load ≤ 5 t using a crank	250 N
Lifting the jack loaded with the nominal load > 5 t using a crank	400 N

NOTE: If the efforts generated exceed these values, they must be reduced by involving additional people.

WARNING: Lifting a person is prohibited!

	Do not work under the vehicle when using the jacks.
	Working under the vehicle with jack stands
	Use the jack on a flat surface
	Use wheel chocks to secure the wheel

1.3. Warning symbols



Hazard



*Read the
manual
instructions*



*Eye
Protection*



*Hand
protection*



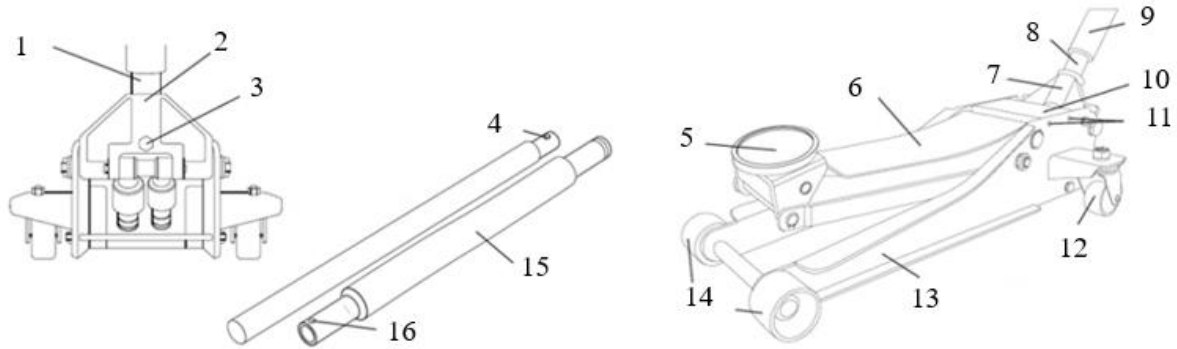
*Wearing
safety
shoes*

2. Presentation

2.1. Scope

This hydraulic jack is of robust construction, featuring a safety valve against overloading.

2.2. Overview



No.	Designation	No.	Designation
1	Handle	9	Protective foam
2	Operating lever head	10	Reservoir
3	Handle attachment screw	11	Screw
4	Top handle lock	12	Rear wheel
5	Sole	13	Chassis
6	Lifting arm	14	Front wheels
7	Operating lever head	15	Protective foam
8	Handle	16	Lower handle locking hole

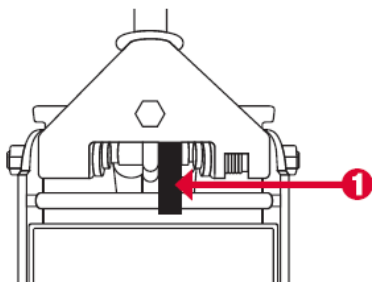
2.3. Technical specifications

REF. 52534			
Maximum capacity	2.5 T	Minimum height	75 mm
Weight	31.2 kg	Maximum height	510 mm
Jack length	673 mm	Handle length	1100 mm
Operating temperature	-20°C to 50°C	Storage temperature	-20°C to 45°C

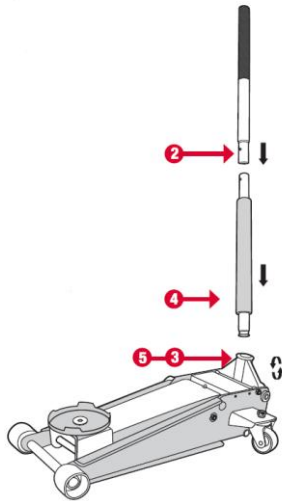
REF. 52547			
Maximum capacity	3 T	Minimum height	95 mm
Weight	44.5 kg	Maximum height	550 mm
Jack length	735 mm	Handle length	1100 mm
Operating temperature	-20°C to 50°C	Storage temperature	-20°C to 45°C

Noise emissions < 70 dB(A)

3. Assembly



- 1- Remove the tab to release the coupling. Conversely, replace it to lock the coupling in the horizontal position.



- 2- The handles are locked together by a locking pin. Press the locking pin button on the upper handle and slide the upper handle into the lower handle. Align the button with the hole to lock the handles together. Press the button and pull the handle to separate the two handles for storage.
- 3- Loosen the screw on the handle socket located at the hitch.
- 4- Apply a small amount of grease to the handle socket inside the hitch. Position and align in the socket.
- 5- Tighten the handle socket locking screw and ensure the handle is properly engaged in the handle sleeve.

4. Use

The user must work in accordance with the instruction manual. During all use and for the entire duration of use, the user must be able to monitor the lifting device and the load. The user must not work under the load until it is properly secured. Always use jack stands when a person is working under the vehicle.



ATTENTION !

The user must not work under the load until it is secured with appropriate means. Always use jack stands when a person is working under the vehicle.

4.1. Check before use

A visual inspection of the jack must be carried out before each use, in order to check for the absence of anomalies: cracks, welding defects, etc.

IMPORTANT: NEVER MOVE THE JACK WHEN THE HANDLE OR PEDAL IS IN THE OPERATIONAL LEVEL OR WHEN THE RELEASE VALVE IS OPEN: RISK OF DAMAGE TO THE JACK.

Thoroughly test the jack to ensure it functions correctly. Verify that the jack rolls freely. Before use, raise and lower the unloaded seat through its full lifting range to ensure the pump is working properly. Perform a visual inspection of the jack to check for any defects.

During shipping or handling, air bubbles may form in the hydraulic system, causing the jack to malfunction. To counteract this problem, bleed the system: *refer to section 4.3, Bleeding Air*. Or check the oil level and add oil if necessary.

4.2. Ascent

Park the vehicle on a level surface.

Put the gear in "parking" position for automatic transmissions and, for manual transmissions, shift into gear.

Engage the handbrake.

The handle must be correctly inserted and placed in a vertical position.

Turn the handle clockwise until firm resistance is felt; in this position the discharge valve is closed.

Center the jack under the load (refer to the vehicle manufacturer's manual for the recommended contact point location).

Lift the seat by operating the handle until it makes contact with the vehicle. Ensure the support is properly centered before proceeding.

Lift the load to the desired height, then immediately place a candle.

Slowly transfer the load from the jack to the axle stand, then remove the jack.

Perform the reverse operation to remove the candles.

Proceed slowly when raising the vehicle.



CAUTION! Observe the vehicle carefully during the lifting operation. The jack must move in the direction of the vehicle during lifting. If it does not, there is a high risk that the vehicle will slip off the jack.

4.3. Descent

Lower the vehicle SLOWLY.

Use the end of the handle like a wrench: turn the handle SLOWLY, WITHOUT JERKING half a turn counterclockwise until the vehicle is completely on the ground.



ATTENTION !
Do not turn the valve more than one full turn.

4.4. In case of a blockage

Use an additional jack to support the vehicle and raise it slightly. Remove the jammed jack. Resume use with the replacement jack.

5. Maintenance

Strictly follow the maintenance and repair instructions in this manual: they must be carried out by qualified personnel. Service life depends on frequency of use: a well-maintained jack, used under normal conditions, can last for several years.

This jack has been checked according to standard EN1494 and its amendments in force: no modification likely to impair this conformity should be made.



ATTENTION !
DO NOT use the jack if any parts are missing, loose or broken.

5.1. Add oil

Put the saddle in the low position

Keep the hitch in a horizontal position

Unscrew and remove the oil reservoir cap

If the level is less than 1.25cm below the opening, top up with special hydraulic cylinder oil.



ATTENTION !
NEVER use an oil mixture.

Never use a mixture of oil

Don't forget to put the cap back in place

An air purge may be necessary, refer to the relevant paragraph (5.3. *Air bleeding*). If necessary, drain the oil and refill with special cylinder oil (5.2. *Oil change*).

When the hydraulic system is recharged, the characteristics of the hydraulic fluid used in the jack and the hydraulic fluid level as indicated by the manufacturer must be observed.

5.2. Oil change

Lower the seat. Remove the cover, oil filler cap, and relief valve. Turn the jack upside down so the used oil drains into a container.

Take care not to allow dirt or external particles to enter the jack's internal system. Never use brake fluid, alcohol, glycerin, motor oil, detergent, or dirty oil. Using an unsuitable oil can cause serious internal damage.

Refill with clean hydraulic oil and close the reservoir.

An annual inspection by an authorized service center is recommended. This inspection is essential if the jack has been used with a load exceeding its maximum capacity or if it has been subjected to an impact, in order to check for any malfunctions. Remember to replace the cap.

5.3. Air purge

Air can enter the jack and reduce its effectiveness. If this happens, bleed the system.

- Open the relief valve (counter-clockwise)
- Do not exceed 2 full rotations
- Remove the oil protective cap
- Pump slowly several times to expel the air.
- Close the valve and replace the drain plug

5.4. Storage

Always keep the jack in the lowered position (seat down).

Avoid damp places.

If contact with moisture occurs, dry the jack and lubricate all parts of the jack that have been in contact with moisture.



ATTENTION !

Check the oil level and seals regularly . If the jack is not stored properly, hydraulic oil may leak out, leading to environmental contamination and a risk of fire.

5.5. Transportation

For transport, it is recommended to use handling equipment such as a forklift or pallet jack. If transport must be done manually, it is strongly advised to have two people.

Ensure the surface on which you are moving the jack is stable and free of obstacles. When handling on slopes or stairs, use appropriate equipment to secure the transport.

If the jack is transported in a vehicle, secure it to prevent it from tipping over or moving. Always transport it in its original box.

5.6. Others

Lubricate moving parts regularly (lifting arms, etc.).

Apply grease to the base fittings.

Every 3 months, or sooner if signs of rust or corrosion appear, clean and wipe the cylinder and piston pump with a little oil on a cloth.

During transport of the jacks, air may enter the system, which can reduce the piston's efficiency. Bleed the hydraulic system.

Contact the After-Sales Service to obtain the specific parts to use.

The machine maintenance and inspection logbook is the user's responsibility. For implementation of this logbook, refer to applicable local regulations and comply with the section relating to maintenance.

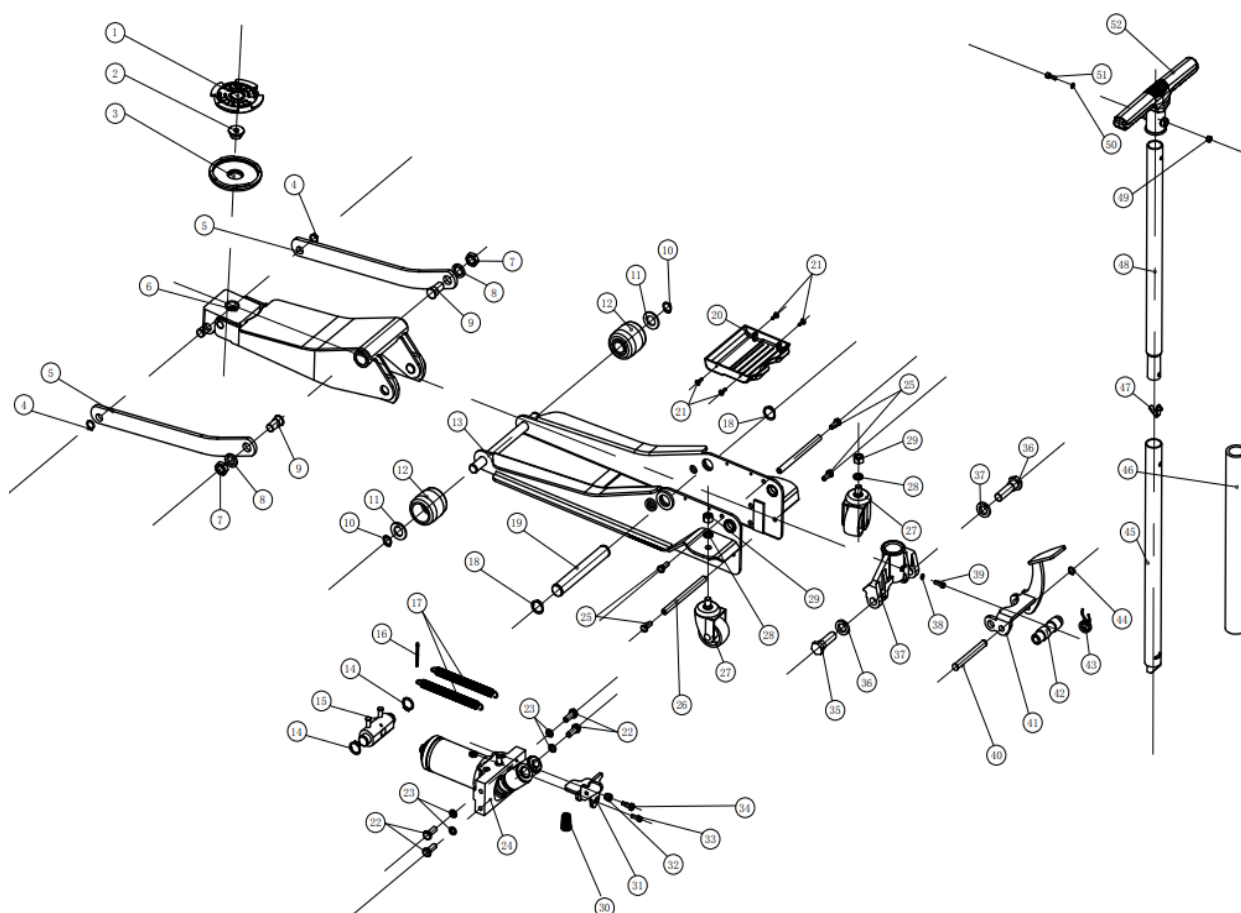
6. Problems – Solutions

Problems	Probable causes	Possible solution
Does not lower completely	Air in the hydraulic system	Bleed the air from the hydraulic system
	Release valve blocked	Transfer the load and clean the valve
Does not hold the charge	Open release valve	Close the release valve
Do not lift to full height	Low oil level	Fill to the recommended level
	Air in the hydraulic system	Bleed the air from the hydraulic system
Low lifting	Air in the hydraulic system	Bleed the air from the hydraulic system
	loaded oil	Change the oil
	Release valve not fully closed	Close the release valve
Do not lift the load	Load too heavy	Reduce the load Use a more powerful jack
	Open release valve	Close the release valve
	Low oil level	Fill to the recommended level

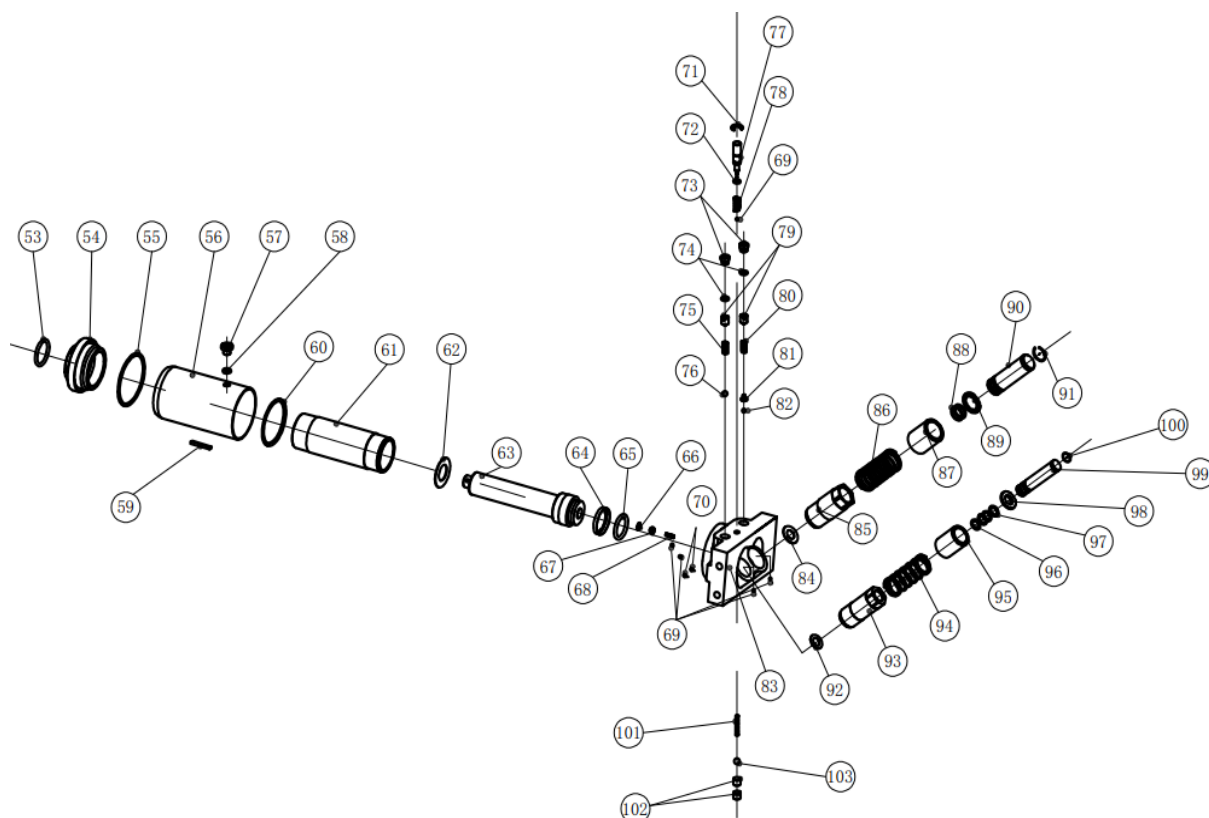
If the blockages or problems persist, contact customer service.

7. Exploded view – Parts list

7.1. REF. 52534

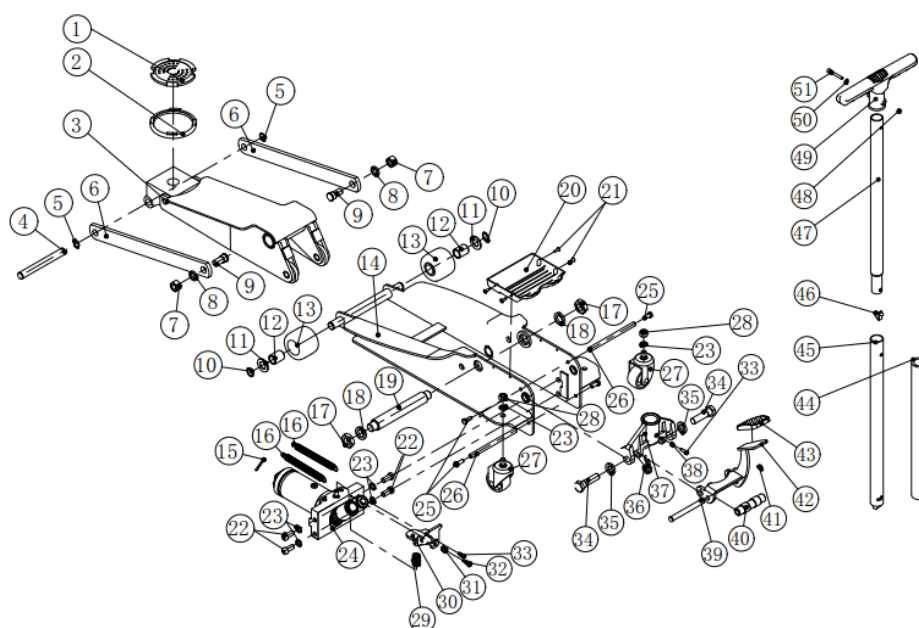


No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Rubber stamp	1	27	Rear wheel	2
2	Screw	1	28	Washer	2
3	Saddle	1	29	Screw	2
4	Circlip	2	30	Spring	1
5	Link bar	2	31	Discharge plate	1
6	Lifting arm	1	32	Sleeve	1
7	Nut	2	33	Screw	1
8	Washer	2	34	Screw	1
9	Axis	2	35	Axis	2
10	Circlip	2	36	Washer	2
11	Washer	2	37	Handle housing	1
12	Front wheel	2	38	Washer	1
13	Axis	1	39	Screw	1
14	Circlip	2	40	Axis	1
15	Connection block	1	41	Pedal	1
16	Pin	1	42	Roll	1
17	Spring	2	43	Spring	1
18	Circlip	2	44	hose clamp	1
19	Axis	1	45	Handle	1
20	Spare parts tray	1	46	Foam handle	1
21	self-tapping screw	4	47	Spring	1
22	Screw	4	48	Handle	1
23	Washer	4	49	Locking clip for handle	1
24	Hydraulic jack	1	50	Seal	1
25	Screw	4	51	Screw	1
26	Stem	2	52	Handle	1

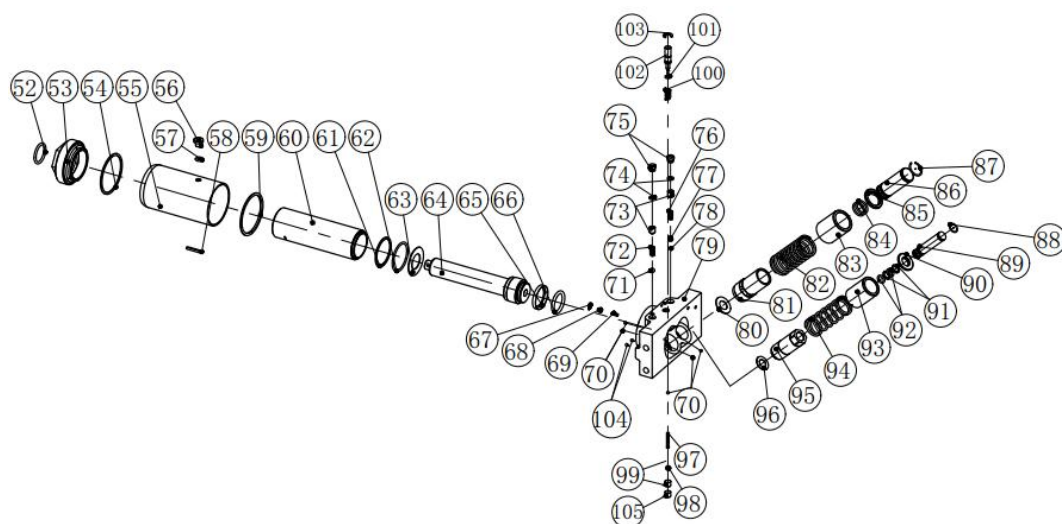


No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
53	O-ring	1	79	Screw	2
54	Fuel tank cap	1	80	Spring	1
55	Seal	1	81	Ball valve seat	1
56	Oil reservoir	1	82	Steel ball	1
57	Screw	1	83	Base	1
58	O-ring	1	84	Washer	1
59	Magnet	1	85	Large pump oil body	1
60	Seal	1	86	Spring	1
61	Sleeve	1	87	Dust cover	1
62	Washer	1	88	O-ring	2
63	Piston rod	1	89	Cap	1
64	Ring	1	90	Stem	1
65	O-ring	1	91	Ring	1
66	Circlip	1	92	Washer	1
67	Relief valve seat	1	93	Small pump oil body	1
68	Spring	1	94	Spring	1
69	Steering ball	5	95	Dust cover	1
70	Filtered	2	96	O-ring	2
71	Circlip	1	97	Ring	2
72	O-ring	1	98	Cap	1
73	Safety valve screw	2	99	Stem	1
74	O-ring	2	100	Ring	1
75	Spring	1	101	Spring	1
76	Steel ball	1	102	Cork	2
77	Release lever	1	103	Steering ball	1
78	Spring	1			

7.2. REF. 52547



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Rubber pad	1	27	Rear wheel	2
2	Saddle	1	28	Nut	2
3	Lifting arm	1	29	Spring	1
4	Axis	1	30	Discharge plate	1
5	hose clamp	2	31	Sleeve	1
6	Connecting rod	2	32	Screw	1
7	Nut	2	33	Screw	2
8	Washer	2	34	Axis	2
9	Axis	2	35	Washer	2
10	hose clamp	2	36	Spring	1
11	Spacer	2	37	Handle housing	1
12	Front wheel sleeve	2	38	Washer	1
13	Front wheel	2	39	Axis	1
14	Chassis	1	40	Handle housing roller	1
15	Split pin	1	41	hose clamp	1
16	Return spring	2	42	Pedal	1
17	Nut	2	43	Rubber pedal pad	1
18	Washer	2	44	Foam cover	1
19	Lifting shaft	1	45	Handle	1
20	Spare parts tray	1	46	Spring	1
21	self-tapping screw	4	47	Handle	1
22	Screw	4	48	Nut	1
23	Washer	6	49	Handrail	1
24	Hydraulic jack	1	50	Washer	1
25	Screw	4	51	Screw	1
26	Chassis support shaft	2			



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
52	O-ring	1	79	Base	1
53	Fuel tank cap	1	80	Washer	1
54	Seal	1	81	Body oil	1
55	Oil reservoir	1	82	Spring	1
56	Oil drain plug	1	83	Dust cover	1
57	O-ring	1	84	O-ring	2
58	Magnet	1	85	Cap	1
59	Seal	1	86	Stem	1
60	Sleeve	1	87	Ring	1
61	Seal	1	88	Ring	1
62	O-ring	1	89	Stem	1
63	Washer	1	90	Cap	1
64	Piston rod	1	91	Ring	2
65	Ring	1	92	O-ring	2
66	O-ring	1	93	Dust cover	1
67	Circlip	1	94	Spring	1
68	Relief valve seat	1	95	Body oil	1
69	Spring	1	96	Washer	1
70	Steering ball	5	97	Spring	1
71	Steering ball	1	98	Steering ball	1
72	Spring	1	99	Headless screw cap	1
73	Pressure adjustment screw	2	100	Spring	1
74	O-ring	2	101	O-ring	1
75	Safety valve screw	2	102	Pressure relief lever	1
76	Spring	1	103	Circlip	1
77	Ball valve seat	1	104	Filtered	2
78	Steering ball	1	105	Cork	1

8. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the aforementioned instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.





¡ADVERTENCIA! Por su seguridad y para evitar accidentes, utilice el gato únicamente para levantar el vehículo. Utilice siempre soportes para ejes durante el resto del procedimiento.

1. Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga todas las indicaciones. Aprenda a usar el producto correctamente con la ayuda de este manual y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo cuando lo necesite. Si va a regalar el producto a otras personas, entrégueles también este manual.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

- ❖ **Utilizar en un entorno seguro.**
- ❖ **Para garantizar un funcionamiento seguro.**
Asegúrese de que el producto sea utilizado, mantenido o reparado únicamente por personal experto y capacitado. El personal calificado está compuesto por personas autorizadas por su formación, experiencia e instrucción, así como por su conocimiento de las normas, condiciones y reglamentos aplicables, diseñados para prevenir accidentes, realizar las actividades necesarias y, en este contexto, reconocer y evitar peligros potenciales. Los responsables de la operación, el mantenimiento y la puesta en marcha deben haber leído y comprendido las instrucciones de operación. Deben cumplirlas en su totalidad para eliminar el riesgo de muerte para el usuario y terceros, y para garantizar la seguridad durante el funcionamiento del cilindro.
- ❖ **Ten en cuenta el entorno laboral.**
No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. No la utilice en presencia de líquidos o gases inflamables. Mantenga la superficie de trabajo limpia, ordenada y libre de materiales sueltos. Asegúrese de tener una iluminación adecuada.
- ❖ **Manténgase alerta con respecto a las condiciones de uso y los límites de aplicación:** climas extremos, campos magnéticos intensos, proximidad a redes eléctricas, funcionamiento sujeto a normas específicas (por ejemplo, atmósferas potencialmente explosivas, minas): póngase en contacto con el servicio posventa para aclarar cualquier duda.
- ❖ **Mantén tu área de trabajo limpia y ordenada.**
El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas de trabajo y los bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones.
- ❖ **No permita que los visitantes se acerquen.**
No permita que los visitantes toquen la herramienta. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo; preste especial atención a los niños, las personas no autorizadas y los animales.
- ❖ **Guarda las herramientas que no utilices.**
Las herramientas que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- ❖ **No fuerce la herramienta y utilícela adecuadamente.**
Una herramienta funciona mejor y es más segura cuando se usa con la potencia para la que fue diseñada. No utilice herramientas para tareas para las que no están destinadas; por ejemplo, no utilice herramientas pequeñas para realizar el trabajo de una herramienta más grande.
- ❖ **Utilice la ropa y el equipo de protección adecuados.**
Nunca uses ropa suelta ni joyas, ya que podrían engancharse en las partes móviles. Se recomienda usar guantes protectores y calzado antideslizante, y llevar el cabello largo recogido. Utilice siempre gafas de seguridad homologadas al manipular el gato.
- ❖ **Mantener un buen soporte**
Mantén siempre el equilibrio.
- ❖ **Manipule las herramientas con cuidado.**
Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione la herramienta periódicamente y, si es necesario, realice las reparaciones en un centro de servicio autorizado.
- ❖ **Mantente alerta.**

Concéntrase en la tarea que tiene entre manos. Use el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado.

❖ **Busque piezas dañadas.**

Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y cumplen su función. Verifique la alineación y el libre movimiento de las piezas móviles, el estado y el ensamblaje de las mismas, y cualquier otra condición que pudiera afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado deberá ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.

❖ **No modifique la máquina.**

No se deben realizar modificaciones ni conversiones a esta máquina.

❖ **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista.**

Esta herramienta cumple con las normas de seguridad aplicables. La reparación de esta herramienta por personal no cualificado supone un riesgo de lesiones para el usuario.

1.2. Instrucciones de seguridad especiales



¡ADVERTENCIA! Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual no cubren todas las condiciones y situaciones que puedan presentarse. Es responsabilidad del operador actuar con prudencia y tomar las precauciones de seguridad necesarias al usar este gato hidráulico.

- ❖ Todos los usuarios se comprometen a leer atentamente este manual de usuario para evitar cualquier peligro que pueda producirse durante la puesta en marcha.
- ❖ **No levantes a las personas.**
- ❖ **No exceda la capacidad nominal:** la sobrecarga puede dañarlo (rotura del cilindro) o causar... lesiones corporales y daños a la propiedad.
- ❖ Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados del área de trabajo.
- ❖ **No mueva el gato cuando esté soportando una carga.**
- ❖ **No mantenga el gato bajo carga inmediatamente después de levantar el vehículo:** no trabaje debajo del vehículo hasta que el gato haya sido reemplazado por soportes para ejes.
- ❖ Durante el uso del gato, ningún pasajero podrá estar dentro del vehículo ni apoyarse en él.
- ❖ Antes de utilizar un gato hidráulico, asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento y compruebe los indicadores de desbordamiento de aceite.
- ❖ Preste mucha atención a las condiciones de uso y a las limitaciones de aplicación: climas extremos, campos magnéticos intensos, proximidad a líneas eléctricas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para aclarar cualquier duda.
- ❖ Manténgase alerta en el entorno laboral, especialmente en lo que respecta a los problemas de electricidad estática.
- ❖ No utilizar para manipular cargas cuya naturaleza pueda provocar situaciones peligrosas: metales fundidos, ácidos, materiales radiantes, cargas frágiles.
- ❖ No lo utilice en lugares donde la presión del viento sea demasiado alta.
- ❖ No permita el contacto directo con los alimentos.
- ❖ Tome nota de los niveles reales de IP e IK para adaptar los límites de uso.
- ❖ No utilizar en barcos.
- ❖ **No desviar el gato de su uso .**
- ❖ Utilice este equipo únicamente sobre una superficie estable, nivelada y lisa, capaz de soportar la carga. El uso de este gato hidráulico en terrenos blandos o irregulares puede provocar inestabilidad o la caída de la carga.
- ❖ **No utilice el gato si está doblado, roto, agrietado, dañado o tiene fugas.** No lo utilice si alguna de sus partes está dañada. Inspeccione el gato antes de cada uso. No utilice un gato defectuoso.
- ❖ **Centre** la carga sobre el gato y asegúrese de que esté estable.
- ❖ Para un vehículo, instale el gato únicamente en los lugares especificados por el fabricante del vehículo: consulte el manual de instrucciones del fabricante.
- ❖ Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y libre de materiales sueltos, y asegúrese de que haya suficiente iluminación. Inspeccione el gato antes de cada uso.
- ❖ Nunca manipule la válvula de seguridad.
- ❖ No permita que personas sin formación utilicen este producto.
- ❖ Si el equipo requiere reparación o sustitución de piezas, hágalo reparar exclusivamente por técnicos autorizados y utilice siempre piezas de repuesto suministradas por el fabricante.
- ❖ Nunca utilice líquido de frenos, aceite de motor ni aceite usado.
- ❖ Utilice un aceite adecuado para las condiciones de uso (bajas temperaturas).

- ❖ El operario debe poder supervisar el dispositivo de elevación y la carga durante todos los movimientos.
- ❖ NO trabaje debajo de la carga levantada hasta que esté asegurada con los medios adecuados.
- ❖ Compruebe el estado de las marcas; deben permanecer idénticas a las originales. Si es necesario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- ❖ Tenga cuidado al retirarlo del servicio, ya que pueden surgir peligros.
- ❖ No se deben realizar modificaciones que puedan menoscabar la conformidad del conector con esta norma.
- ❖ Tenga en cuenta las siguientes fuerzas máximas permitidas para el funcionamiento del gato.

Iniciar el movimiento de un gato móvil o descargado.	300 N
Mantener el movimiento del gato descargado	200 N
Iniciar el movimiento de un gato móvil cargado	400 N
Mantener el movimiento del gato móvil cargado	300 N
Elevar el gato cargado usando la palanca de una bomba manual.	400 N
Elevar el gato cargado usando una bomba de pie	400 N
Elevar el gato cargado con una carga nominal ≤ 5 t usando una manivela	250 N
Elevar el gato cargado con una carga nominal > 5 t usando una manivela	400 N

NOTA: Si el esfuerzo generado supera estos valores, deberá reducirse involucrando a más personas.

ADVERTENCIA: ¡Está prohibido levantar a una persona!

	No trabaje debajo del vehículo cuando utilice los gatos.
	Trabajando debajo del vehículo con soportes de gato
	Utilice el gato sobre una superficie plana.
	Utilice calzos para asegurar la rueda.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Lea el manual
instrucciones



Protección
ocular



protección
de las
manos



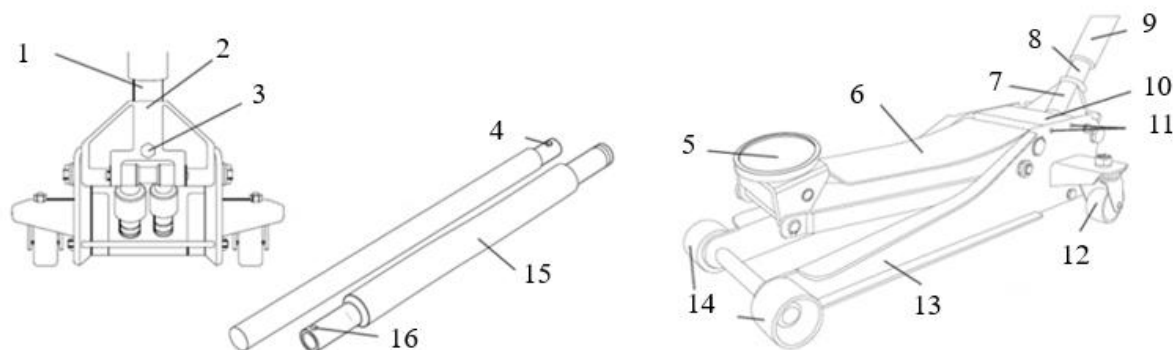
Usar
zapatos de
seguridad

2. Presentación

2.1. Alcance

Este gato hidráulico es de construcción robusta e incorpora una válvula de seguridad contra sobrecargas.

2.2. Descripción general



No.	Designación	No.	Designación
1	Manejar	9	Espuma protectora
2	Cabezal de la palanca de accionamiento	10	Depósito
3	Tornillo de fijación del mango	11	Tornillo
4	Cerradura con manija superior	12	rueda trasera
5	Único	13	Chasis
6	Brazo elevador	14	ruedas delanteras
7	Cabezal de la palanca de accionamiento	15	Espuma protectora
8	Manejar	16	Orificio de bloqueo de la manija inferior

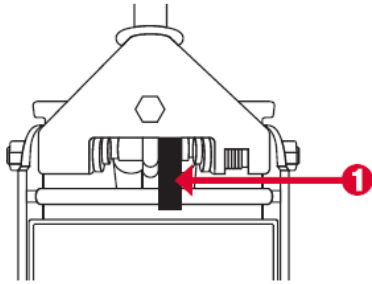
2.3. Especificaciones técnicas

REF. 52534			
Capacidad máxima	2,5 T	Altura mínima	75 mm
Peso	31,2 kg	Altura máxima	510 mm
Longitud del gato	673 mm	Longitud del mango	1100 mm
Temperatura de funcionamiento	-20°C a 50°C	Temperatura de almacenamiento	-20°C a 45°C

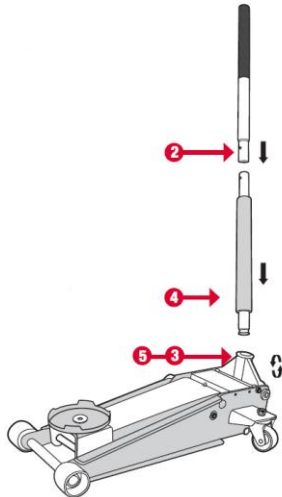
REF. 52547			
Capacidad máxima	3 T	Altura mínima	95 mm
Peso	44,5 kg	Altura máxima	550 mm
Longitud del gato	735 mm	Longitud del mango	1100 mm
Temperatura de funcionamiento	-20°C a 50°C	Temperatura de almacenamiento	-20°C a 45°C

Emisiones de ruido < 70 dB(A)

3. Montaje



- 1- Retire la pestaña para liberar el acoplamiento. Por el contrario, vuelva a colocarla para bloquear el acoplamiento en posición horizontal.



- 2- Las asas se bloquean mediante un pasador de seguridad. Presione el botón del pasador de seguridad en el asa superior e inserte esta en la inferior. Alinee el botón con el orificio para bloquear las asas. Presione el botón y tire del asa para separarlas y guardarlas.
- 3- Afloje el tornillo del soporte de la manija ubicado en el enganche.
- 4- Aplique una pequeña cantidad de grasa al alojamiento de la manija dentro del enganche. Colóquelo y alinéelo en el alojamiento.
- 5- Apriete el tornillo de bloqueo del alojamiento del mango y asegúrese de que el mango esté correctamente encajado en el manguito del mango.

4. Usar

El usuario debe seguir las instrucciones del manual. Durante todo el uso, el usuario debe poder supervisar el dispositivo de elevación y la carga. El usuario no debe trabajar debajo de la carga hasta que esté debidamente asegurada. Utilice siempre soportes de seguridad cuando una persona esté trabajando debajo del vehículo.



ATENCIÓN !

El usuario no debe trabajar bajo carga hasta que esta esté asegurada con los medios adecuados. Utilice siempre soportes de seguridad cuando una persona esté trabajando debajo del vehículo.

4.1. Compruebe antes de usar.

Antes de cada uso, se debe realizar una inspección visual del gato para comprobar que no presente anomalías: grietas, defectos de soldadura, etc.

IMPORTANTE: NUNCA MUEVA EL GATO CUANDO LA MANIJA O EL PEDAL ESTÉN EN LA POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO O CUANDO LA VÁLVULA DE LIBERACIÓN ESTÉ ABIERTA: RIESGO DE DAÑO AL GATO.

Pruebe el gato hidráulico a fondo para asegurarse de que funciona correctamente. Verifique que el gato se mueva libremente. Antes de usarlo, suba y baje el asiento sin carga en todo su recorrido para comprobar que la bomba funciona correctamente. Realice una inspección visual del gato para detectar cualquier defecto.

Durante el transporte o la manipulación, pueden formarse burbujas de aire en el sistema hidráulico, lo que provoca un mal funcionamiento del gato. Para solucionar este problema, purgue el sistema: consulte la sección 4.3, *Purga de aire*. O bien, compruebe el nivel de aceite y añada aceite si es necesario.

4.2. Ascenso

Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

Coloque la palanca de cambios en la posición de "estacionamiento" para las transmisiones automáticas y, para las transmisiones manuales, cambie a una marcha.

Acciona el freno de mano.

El mango debe insertarse correctamente y colocarse en posición vertical.

Gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj hasta que note una resistencia firme; en esta posición, la válvula de descarga está cerrada.

Centre el gato debajo de la carga (consulte el manual del fabricante del vehículo para conocer la ubicación recomendada del punto de contacto).

Levante el asiento accionando la palanca hasta que haga contacto con el vehículo. Asegúrese de que el soporte esté correctamente centrado antes de continuar.

Levanta la carga hasta la altura deseada y coloca inmediatamente una vela.

Traslade lentamente la carga del gato al soporte del eje y, a continuación, retire el gato.

Realice la operación inversa para retirar las velas.

Proceda lentamente al elevar el vehículo.



¡PRECAUCIÓN! Observe atentamente el vehículo durante la operación de elevación. El gato debe moverse en la misma dirección que el vehículo. De lo contrario, existe un alto riesgo de que el vehículo se deslice.

4.3. Descenso

Baje el vehículo LENTAMENTE.

Utilice el extremo del mango como si fuera una llave inglesa: gire el mango LENTAMENTE, SIN DAR TRUCOS, media vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el vehículo esté completamente en el suelo.



ATENCIÓN !
No gire la válvula más de una vuelta completa.

4.4. En caso de obstrucción

Utilice un gato adicional para sostener el vehículo y elevarlo ligeramente. Retire el gato atascado. Reanude su uso con el gato de repuesto.

5. Mantenimiento

Siga estrictamente las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual: deben ser realizadas por personal cualificado. La vida útil depende de la frecuencia de uso: un gato hidráulico bien mantenido, utilizado en condiciones normales, puede durar varios años.

Este gato hidráulico ha sido revisado de acuerdo con la norma EN1494 y sus modificaciones vigentes: no se debe realizar ninguna modificación que pueda menoscabar esta conformidad.



ATENCIÓN !
NO utilice el gato si falta alguna pieza, si está suelta o rota.

5.1. Añadir aceite

Coloca el sillín en la posición baja.

Mantenga el enganche en posición horizontal.

Desenrosque y retire la tapa del depósito de aceite.

Si el nivel es inferior a 1,25 cm por debajo de la abertura, rellene con aceite especial para cilindros hidráulicos.



ATENCIÓN !

NUNCA utilice una mezcla de aceites.

Nunca utilice una mezcla de aceite

No olvides volver a colocar la tapa en su sitio.

Puede ser necesario realizar una purga de aire, consulte el párrafo correspondiente (5.3. *Purga de aire*). Si es necesario, drene el aceite y rellénelo con aceite especial para cilindros (5.2. *Cambio de aceite*).

Al recargar el sistema hidráulico, deben respetarse las características del fluido hidráulico utilizado en el gato y el nivel de fluido hidráulico indicado por el fabricante.

5.2. Cambio de aceite

Baje el asiento. Retire la tapa, el tapón de llenado de aceite y la válvula de alivio. Gire el gato boca abajo para que el aceite usado drene en un recipiente.

Evite que la suciedad o partículas externas entren en el sistema interno del gato. Nunca utilice líquido de frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor, detergente ni aceite sucio. El uso de un aceite inadecuado puede causar graves daños internos.

Rellene con aceite hidráulico limpio y cierre el depósito.

Se recomienda una inspección anual por un centro de servicio autorizado. Esta inspección es esencial si el gato se ha utilizado con una carga que excede su capacidad máxima o si ha sufrido un impacto, para comprobar si presenta algún fallo. Recuerde volver a colocar la tapa.

5.3. Purga de aire

Puede entrar aire en el gato hidráulico y reducir su eficacia. Si esto ocurre, purgue el sistema.

- Abra la válvula de alivio (en sentido contrario a las agujas del reloj).
- No exceda las 2 rotaciones completas.
- Retire la tapa protectora del aceite.
- Bombeo lentamente varias veces para expulsar el aire.
- Cierre la válvula y vuelva a colocar el tapón de drenaje.

5.4. Almacenamiento

Mantenga siempre el gato en la posición baja (asiento abajo).

Evite los lugares húmedos.

Si se produce contacto con la humedad, seque el gato y lubrique todas las partes del gato que hayan estado en contacto con la humedad.

**ATENCIÓN !**

Compruebe el nivel de aceite y las juntas con regularidad . Si el gato hidráulico no se almacena correctamente, puede producirse una fuga de aceite hidráulico, lo que conllevaría contaminación ambiental y riesgo de incendio.

5.5. Transporte

Para el transporte, se recomienda utilizar equipos de manipulación como una carretilla elevadora o una transpaleta. Si el transporte debe realizarse manualmente, se aconseja encarecidamente que lo realicen dos personas.

Asegúrese de que la superficie sobre la que va a mover el gato sea estable y esté libre de obstáculos. Al manipularlo en pendientes o escaleras, utilice el equipo adecuado para asegurar el transporte.

Si el gato se transporta en un vehículo, asegúrelo para evitar que se vuelque o se mueva. Transporte siempre el gato en su caja original.

5.6. Otros

Lubrique regularmente las piezas móviles (brazos elevadores, etc.).

Aplique grasa a los accesorios de la base.

Cada 3 meses, o antes si aparecen signos de óxido o corrosión, limpie el cilindro y la bomba de pistón con un poco de aceite y un paño.

Durante el transporte de los gatos, puede entrar aire en el sistema, lo que puede reducir la eficiencia del pistón. Purgue el sistema hidráulico.

Póngase en contacto con el Servicio Postventa para obtener las piezas específicas que necesita.

El registro de mantenimiento e inspección de la máquina es responsabilidad del usuario. Para su correcta cumplimentación, consulte la normativa local aplicable y cumpla con la sección relativa al mantenimiento.

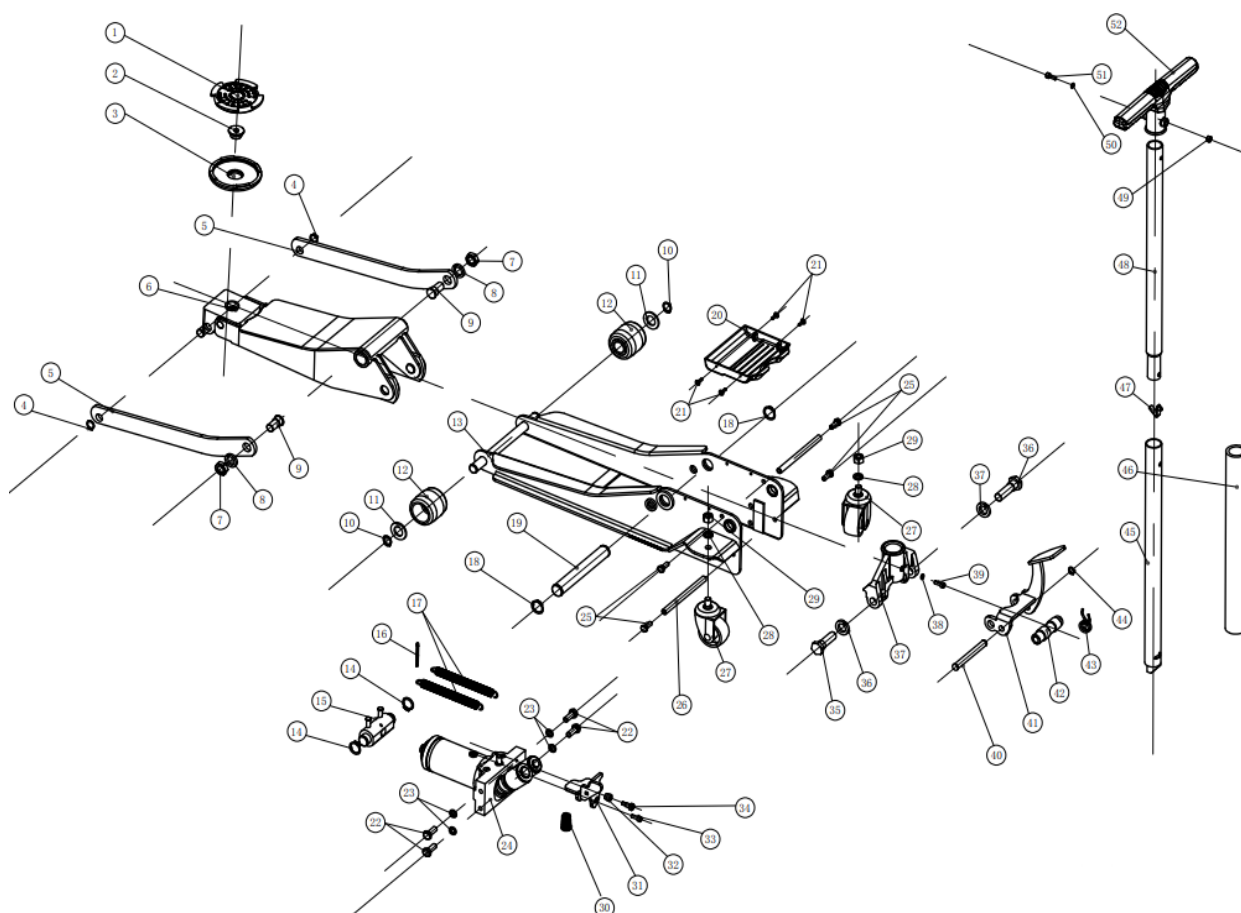
6. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Posible solución
No baja completamente	Aire en el sistema hidráulico	Purgue el aire del sistema hidráulico.
	Válvula de liberación bloqueada	Trasladar la carga y limpiar la válvula.
No mantiene la carga	Válvula de liberación abierta	Cierre la válvula de liberación
No lo levante a su altura máxima.	Nivel bajo de aceite	Llene hasta el nivel recomendado.
	Aire en el sistema hidráulico	Purgue el aire del sistema hidráulico.
Elevación baja	Aire en el sistema hidráulico	Purgue el aire del sistema hidráulico.
	petróleo cargado	Cambiar el aceite
	La válvula de liberación no está completamente cerrada.	Cierre la válvula de liberación
No levante la carga	Carga demasiado pesada	Reduzca la carga Utilice un conector más potente.
	Válvula de liberación abierta	Cierre la válvula de liberación.
	Nivel bajo de aceite	Llene hasta el nivel recomendado.

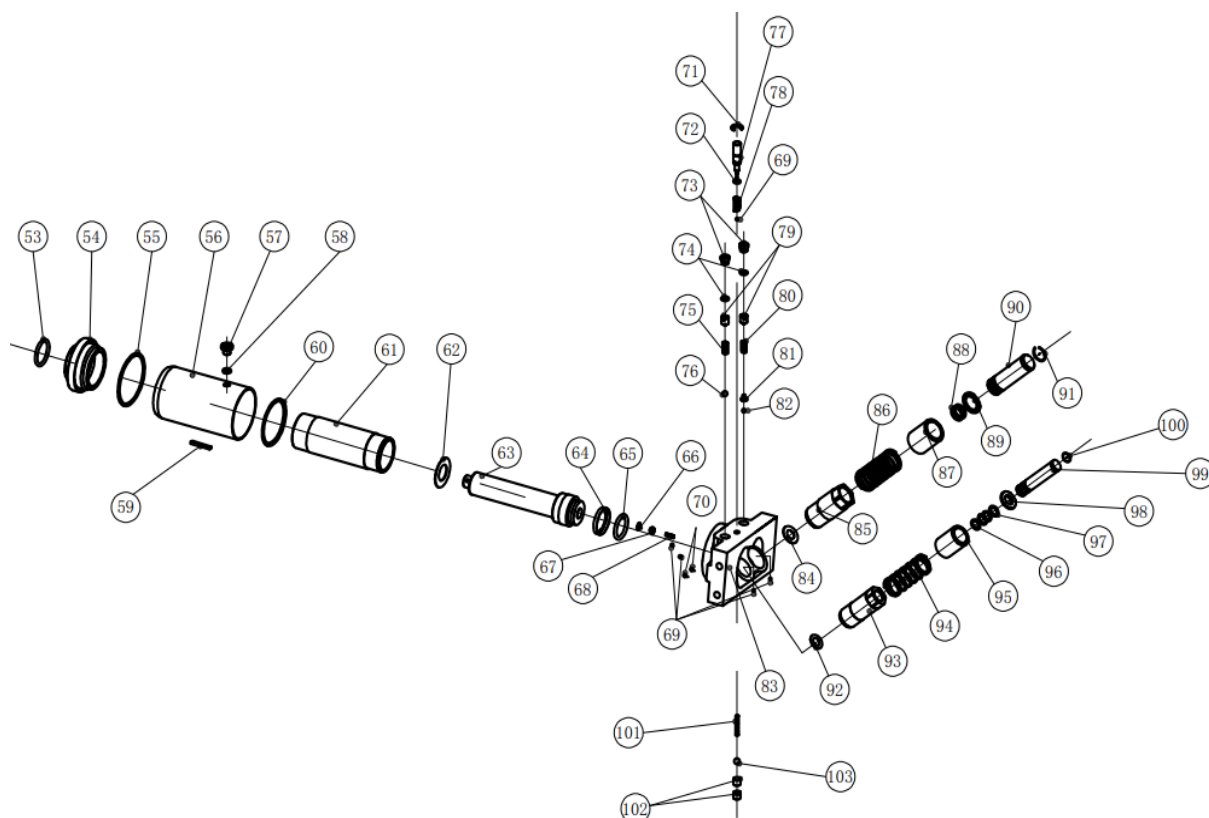
Si los bloqueos o problemas persisten, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

7. Vista explosionada – Lista de piezas

7.1. REF. 52534

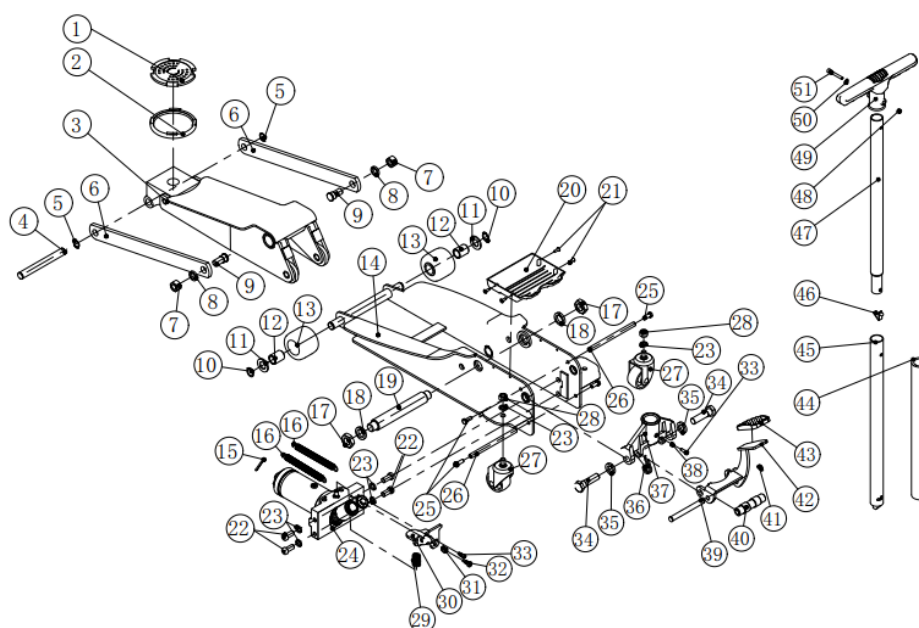


No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
1	Sello de goma	1	27	rueda trasera	2
2	Tornillo	1	28	Arandela	2
3	Sillín	1	29	Tornillo	2
4	Anillo de retención	2	30	Primavera	1
5	Barra de enlace	2	31	Placa de descarga	1
6	Brazo elevador	1	32	Manga	1
7	Tuerca	2	33	Tornillo	1
8	Arandela	2	34	Tornillo	1
9	Eje	2	35	Eje	2
10	Anillo de retención	2	36	Arandela	2
11	Arandela	2	37	Carcasa del mango	1
12	rueda delantera	2	38	Arandela	1
13	Eje	1	39	Tornillo	1
14	Anillo de retención	2	40	Eje	1
15	Bloque de conexión	1	41	Pedal	1
16	Alfiler	1	42	Rollo	1
17	Primavera	2	43	Primavera	1
18	Anillo de retención	2	44	abrazadera de manguera	1
19	Eje	1	45	Manejar	1
20	Bandeja de repuestos	1	46	Mango de espuma	1
21	tornillo autorroscante	4	47	Primavera	1
22	Tornillo	4	48	Manejar	1
23	Arandela	4	49	Clip de bloqueo para el mango	1
24	Gato hidráulico	1	50	Sello	1
25	Tornillo	4	51	Tornillo	1
26	Provenir	2	52	Manejar	1

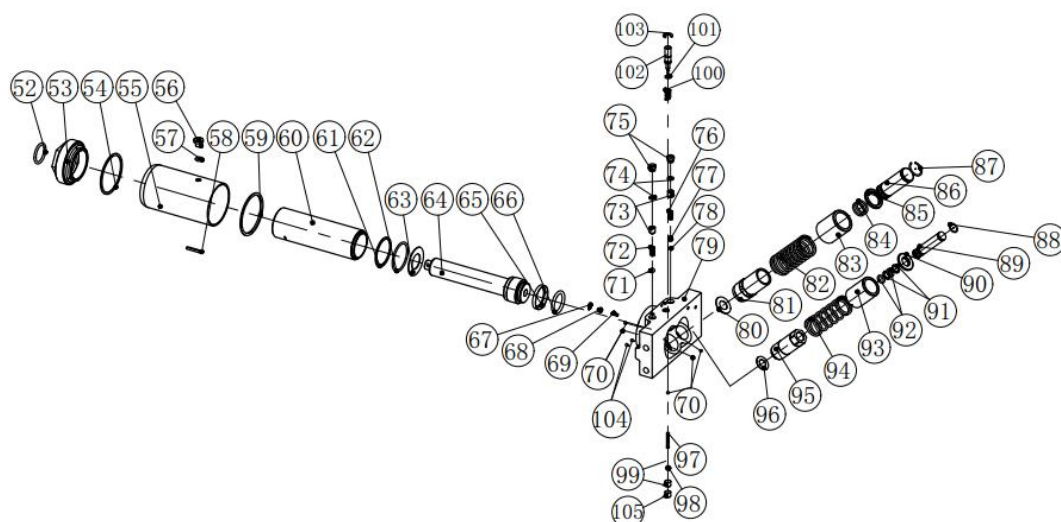


No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
53	Junta tórica	1	79	Tornillo	2
54	tapón del depósito de combustible	1	80	Primavera	1
55	Sello	1	81	asiento de válvula de bola	1
56	Yacimiento de petróleo	1	82	Bola de acero	1
57	Tornillo	1	83	Base	1
58	Junta tórica	1	84	Arandela	1
59	Imán	1	85	Cuerpo de aceite de bomba grande	1
60	Sello	1	86	Primavera	1
61	Manga	1	87	Guardapolvo	1
62	Arandela	1	88	Junta tórica	2
63	Biela del pistón	1	89	Tapa	1
64	Anillo	1	90	Provenir	1
65	Junta tórica	1	91	Anillo	1
66	Anillo de retención	1	92	Arandela	1
67	asiento de la válvula de alivio	1	93	Cuerpo de aceite de bomba pequeña	1
68	Primavera	1	94	Primavera	1
69	Bola de dirección	5	95	Guardapolvo	1
70	Filtrado	2	96	Junta tórica	2
71	Anillo de retención	1	97	Anillo	2
72	Junta tórica	1	98	Tapa	1
73	Tornillo de la válvula de seguridad	2	99	Provenir	1
74	Junta tórica	2	100	Anillo	1
75	Primavera	1	101	Primavera	1
76	Bola de acero	1	102	Corcho	2
77	Palanca de liberación	1	103	Bola de dirección	1
78	Primavera	1			

7.2. REF. 52547



No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
1	Almohadilla de goma	1	27	rueda trasera	2
2	Sillín	1	28	Tuerca	2
3	Brazo elevador	1	29	Primavera	1
4	Eje	1	30	Placa de descarga	1
5	abrazadera de manguera	2	31	Manga	1
6	Biela	2	32	Tornillo	1
7	Tuerca	2	33	Tornillo	2
8	Arandela	2	34	Eje	2
9	Eje	2	35	Arandela	2
10	abrazadera de manguera	2	36	Primavera	1
11	espaciador	2	37	Carcasa del mango	1
12	manguito de rueda delantera	2	38	Arandela	1
13	rueda delantera	2	39	Eje	1
14	Chasis	1	40	Rodillo de la carcasa del mango	1
15	Pasador partido	1	41	abrazadera de manguera	1
16	Muelle de retorno	2	42	Pedal	1
17	Tuerca	2	43	Almohadilla de goma para el pedal	1
18	Arandela	2	44	Cubierta de espuma	1
19	Eje de elevación	1	45	Manejar	1
20	Bandeja de repuestos	1	46	Primavera	1
21	tornillo autorroscante	4	47	Manejar	1
22	Tornillo	4	48	Tuerca	1
23	Arandela	6	49	Pretil	1
24	Gato hidráulico	1	50	Arandela	1
25	Tornillo	4	51	Tornillo	1
26	Eje de soporte del chasis	2			



No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
52	Junta tórica	1	79	Base	1
53	tapón del depósito de combustible	1	80	Arandela	1
54	Sello	1	81	aceite corporal	1
55	Yacimiento de petróleo	1	82	Primavera	1
56	Tapón de drenaje de aceite	1	83	Guardapolvo	1
57	Junta tórica	1	84	Junta tórica	2
58	Imán	1	85	Tapa	1
59	Sello	1	86	Provenir	1
60	Manga	1	87	Anillo	1
61	Sello	1	88	Anillo	1
62	Junta tórica	1	89	Provenir	1
63	Arandela	1	90	Tapa	1
64	Biela del pistón	1	91	Anillo	2
65	Anillo	1	92	Junta tórica	2
66	Junta tórica	1	93	Guardapolvo	1
67	Anillo de retención	1	94	Primavera	1
68	asiento de la válvula de alivio	1	95	aceite corporal	1
69	Primavera	1	96	Arandela	1
70	Bola de dirección	5	97	Primavera	1
71	Bola de dirección	1	98	Bola de dirección	1
72	Primavera	1	99	Tapa de rosca sin cabeza	1
73	Tornillo de ajuste de presión	2	100	Primavera	1
74	Junta tórica	2	101	Junta tórica	1
75	Tornillo de la válvula de seguridad	2	102	Palanca de alivio de presión	1
76	Primavera	1	103	Anillo de retención	1
77	asiento de válvula de bola	1	104	Filtrado	2
78	Bola de dirección	1	105	Corcho	1

8. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, el trabajo realizado por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier derecho legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos establecidos por la ley. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.